ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXIX. Jahrgang.

№ 120. Понедѣльникъ 19 Октября. — Montag 19 October. 1881.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Карлъ Ульрихъ Грюнда объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 11. Сентября 1880 года за № 4713 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Рига, 8. Октября 1881 г. № 9559.

Da der preußische Unterthan Carl Ulrich Gründa die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 11. September 1880 sub Nr. 4713, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9559.

Riga, den 8. October 1881.

Саксонскій подданный Карлъ Отто Тренкнеръ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 21. Октября 1880 года за № 5591 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Рига, 8. Октября 1881 г. № 9560.

Da der sächsische Unterthan Carl Otto Tränkner die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 21. October 1880 sub Nr. 5591, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9560.

Riga, den 8. October 1881.

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 130. пѣхотнаго запаснаго баталіона Кустасомъ Валтри дубликата съ увольнительнаго билета за № 3347, выданнаго изъ ввѣреннаго ему управленія 10. Апрѣля 1880 года, проситъ считать дубликатъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ ему Валтри выдана копія. № 5750.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 13. сего Октября, исправляющій должность помощника дѣлопроизводителя телеграфистъ 3. разряда Рижской телеграфной станціи, коллежскій регистраторъ Михаилъ Урбановичъ, утвержденъ въ должности помощника дѣлопроизводителя Рижскаго телеграфнаго округа съ 1. Октября 1881 г. № 4984.

Опредѣленія Рижской городской Думы, состоявшіяся 7. Сентября 1881 года.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Предложеніе гласнаго Вильма отъ 3. Сентября 1881 г. относительно ходатайства предъ правительствомъ объ ограниченіи торговли напитками.

Опредѣлили: На основаніи ст. 55 п. 14 и ст. 13 городоваго положенія представить правительству нижеслѣдующее ходатайство:

1 ст. 326 и 349 Устава о питейномъ сборѣ, изд. 1876 года измѣнить въ томъ смыслѣ, чтобы лицамъ, состоявшимъ подъ судомъ по такимъ преступленіямъ и проступкамъ, за которые опредѣлены въ законахъ наказанія, соединенныя съ потерею или ограниченіемъ правъ состоянія, а также по проступкамъ, обозначеннымъ въ ст. 169—180 включительно Устава о наказаніяхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, и не бывшимъ оправдаемыми приговоромъ суда, а равно женамъ ихъ и неотдѣленнымъ членамъ семейства, небыло дозволяемо содержать всякаго рода заведенія для продажи крѣпкихъ напитковъ.

2) Предоставленное согласно примѣчанію 5 къ ст. 333 Устава о питейномъ сборѣ, по продолженію 1879 г., городскимъ Думамъ право, ежегодно составлять съ утвержденія губернскаго по городскимъ дѣламъ присутствія и управляющаго мѣстнаго акцизнаго Управленія, росписаніе о числѣ мѣстъ раздробительной продажи крѣпкихъ напитковъ, съ указаніемъ при этомъ мѣстностей, въ коихъ питейныя заведенія недолжны быть открываемы, распространить на всѣ заведенія, въ коихъ производится публичная раздробительная продажа спиртныхъ напитковъ, слѣдовательно и на трактирныя заведенія, пивныя и портерныя лавки, исключенныя изъ сего правила по ст. 333 ссылкою на ст. 331 и 334 Устава о питейномъ сборѣ.

3) Въ дополненіе ст. 347 тогоже Устава издать правило, чтобы во всѣхъ публичныхъ заведеніяхъ, въ коихъ производится продажа спиртныхъ напитковъ, не исключая пивныхъ и портерныхъ лавокъ, воспрещено было держать женскую прислугу для посѣтителей.

4) Измѣняя отчасти дѣйствующій нынѣ на основаніи законовъ порядокъ, признать правиломъ, чтобы всѣ заведенія для раздробительной продажи спиртныхъ напитковъ совключеніемъ трактирныхъ заведеній, закрывались въ 11 часовъ вечера, но чтобы, примѣняясь къ объявленному въ указѣ Правительствующаго Сената отъ 13. Сентября 1877 г. за № 32,538 Высочайшему повелѣнію, предоставлено было губернскому начальству, смотря по мѣстнымъ условіямъ и дѣйствительной необходимости допускать изъ сего правила изъятія.

5) Заключающіеся въ ст. 354 Устава о питейномъ сборѣ запрещеніе, продажи крѣпкихъ напитковъ въ воскресные и табельные дни во время литургіи, распространить, измѣнивъ отчасти примѣчаніе 2 къ сей статьѣ, также и на трактирныя заведенія, за исключеніемъ гостинницъ для пріѣзжающихъ и ресторановъ въ публичныхъ садахъ.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 7. September 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Antrag des Stadtverordneten Wilm vom 3. September 1881, betreffend Petition an die Staatsregierung wegen Einschränkung des Getränkehandels.

Beschlossen: Gemäß Art. 55 Punkt 14 und Art. 13 der Städteordnung folgende Petition an die Staatsregierung zu richten:

1) Die Art. 326 u. 349 des Getränksteuerreglements, Ausgabe vom Jahre 1876, dahin abzuändern, daß die Erlaubniß zum Halten von Getränkverkaufsanstalten aller Art solchen Personen zu versagen ist, die wegen Verbrechen und Vergehen, welche Verlust oder Beschränkung von Standesrechten nach sich ziehen, sowie wegen der in den Art. 169—180 incl. des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen bezeichneten Vergehen unter Gericht gewesenen und durch gerichtliches Urtheil nicht freigesprochen worden. Den Frauen und nicht abgetheilten Familiengliedern dieser Personen die Erlaubniß zum Halten einer Getränkverkaufsanstalt aber gleichfalls nicht zu gestatten.

2) Die nach der Anmerkung 5 zum Art. 333 des Getränkreglements in der Fortsetzung vom Jahre 1879 den Stadtverordneten-Versammlungen unter Zustimmung der Gouvernements-Conferenz für städtische Angelegenheiten und des Dirigirenden der örtlichen Accise-Verwaltung eingeräumte Befugniß der alljährlichen Feststellung der Anzahl gewisser Kategorien von Getränkeverkaufsanstalten, desgleichen der Orte, an welchen keine derartigen Anstalten eröffnet werden dürfen, auf sämmtliche Etablissements, in welchen ein öffentlicher Detail-Verkauf spirituöser Getränke stattfindet, mithin auch auf die nach dem Art. 333 unter Hinweis auf die Art. 331 und 234 des Getränkesteuer-Ustavs von obiger Bestimmung ausgeschlossenen Tracteur-Anstalten, sowie Bier- und Porterbuden auszudehnen.

3) Eine den Art. 347 l. c. ergänzende Bestimmung dahin zu erlassen, daß in allen öffentlichen Localitäten, in welchen spirituose Getränke verabfolgt werden, einschließlich der Bier- und Porterbuden das Halten weiblicher Personen zur Bedienung der Gäste nicht zu gestatten ist.

4) Unter theilweiser Abänderung der gegenwärtig gesetzlich bestehenden Ordnung als Regel festzustellen, daß sämmtliche Etablissements zum Detail-Verkauf spirituoser Getränke, die Tracteur-Anstalten mit inbegriffen, um 11 Uhr Abends zu schließen sind, nach Anleitung des mittelst Senats-Ukases vom 13. September 1877 sub Nr. 32538 publicirten Allerhöchsten Befehls aber der Gouvernementsobrigkeit anheimzugeben, von dieser Regel nach Maaßgabe der localen Verhältnisse und des thatsächlichen Bedürfnisses Ausnahmen zuzulassen.

5) Das im Art. 354 des Getränkesteuer-Ustavs ausgesprochene Verbot des Verkaufs spirituoser Getränke an Sonn- und Festtagen während der Kirchenzeit, unter theilweiser Abänderung der Anmerkung 2 zu diesem Artikel auch auf die Tracteur-Anstalten, mit Ausnahme der Hotels für Reisende und der Restaurants in öffentlichen Gärten, auszudehnen. Nr. 9635.

Опредѣленія Венденской городской Думы отъ 21. Сентября 1881 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

Присутствовали 14 членовъ Думы подъ предсѣдательствомъ гор. головы Трампедаха.

Пунктъ 1 порядка дѣлъ.

Чтеніе протокола послѣдняго засѣданія.

Опредѣлено: признать прочтенный протоколъ засѣданія отъ 23. Іюня сего года провѣреннымъ.

Пунктъ 2 порядка дѣлъ.

Предложеніе городской Управы касательно предложеннаго ландратскою коллегіею воздвиженія монумента въ Ригѣ въ память Его Величества въ Бозѣ почившаго Императора Александра II.

Опредѣлено (единогласно): принять встрѣченное всестороннимъ сочувствіемъ предложеніе и разрѣшить приходящіяся по этому поводу на городъ Венденъ издержки.

Пунктъ 3 порядка дѣлъ.

Представленіе предложенія Его Превосходительства господина Лифляндскаго Губернатора отъ 29. Іюля за № 1715 касательно увеличенія доходовъ городскаго врача, вмѣстѣ съ мнѣніемъ городской Управы.

Опредѣлено: согласно съ мнѣніемъ городской Управы разрѣшить городскому врачу опредѣленное жалованье въ 524 руб. въ годъ и притомъ въ первой линіи изъ приходовъ городской больницы.

Пунктъ 4 порядка дѣлъ.

Прошеніе повивальной бабки Минны Гагенъ объ опредѣленіи ея на должность городской повивальной бабки, вмѣстѣ съ мнѣніемъ городской Управы.

Опредѣлено: опредѣлить просительницу на должность городской повивальной бабки съ годовымъ жалованьемъ въ 100 руб. сер.

Пунктъ 5 порядка дѣлъ.

Предложеніе городской Управы касательно предписаннаго статьею 16 гор. пол. назначенія сроковъ для выборовъ новыхъ гласныхъ городской Думы.

Опредѣлено: согласно съ предложеніемъ городской Управы назначить сроки для выборовъ новыхъ гласныхъ Думы на 10., 14. и 17. Декабря.

Пунктъ 6 порядка дѣлъ.

Представленіе дополнительной росписи къ росписи города Вендена на 1881 годъ.

Опредѣлено: принять представленную дополнительную роспись къ росписи города Вендена на 1881 годъ. № 9634.

Beschlüsse der Wendenschen Stadtverordneten-Versammlung vom 21 September 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 14 Stadtverordnete unter dem Presidio des Stadthauptes G. Trampedach.

Punkt 1 der Tagesordnung.

Verlesung des letzten Sitzungsprotocolles

Beschluß 1. Das zur Verlesung gelangte Sitzungsprotocoll vom 23. Juni c. als regulirt anzuerkennen.

Punkt 2 der Tagesordnung.

Antrag des Stadtamtes in Ansehung der von dem Livländischen Landraths-Collegio in Vorschlag gebrachten Errichtung eines Monumentes in Riga zum Andenken an Seine Majestät den in Gott ruhenden Kaiser Alexander II.

Beschluß 2 (einstimmig). Dem mit allseitiger Sympathie begrüßten Vorschlage des Livländischen Landraths-Collegii beizupflichten und den auf die Stadt Wenden fallenden Kostenantheil zu bewilligen.

Punkt 3 der Tagesordnung.

Vorlage des Rescripts Seiner Excellenz des Livländischen Gouverneurs vom 29. Juli c. sub Nr. 1715, in Betreff der Erhöhung der Gagen-Emolumente des Stadtarztes nebst Sentiment des Stadtamtes.

Beschluß 3. Dem Stadtarzte, in Uebereinstimmung mit dem Sentiment des Stadtamtes, ein Einnahmefixum von 524 Rbl. pro anno, und zwar in erster Linie aus den Einnahmen des Stadtkrankenhauses zu bewilligen.

Punkt 4 der Tagesordnung.

Gesuch der Hebamme Minna Hagen um Anstellung als Stadthebamme nebst Sentiment des Stadtamtes.

Beschluß 4. Die Supplicantin als Wendensche Stadthebamme mit einem Jahresgehalt von 100 Rbl. anzustellen.

Punkt 5 der Tagesordnung.

Antrag des Stadtamtes, in Betreff der durch den Art. 16 der Städteordnung geforderten Feststellung der Termine für die neuen Stadtverordneten-Wahlen.

Beschluß 5. Dem Antrage des Stadtamtes entsprechend, die Termine für die Stadtverordneten-Wahlen für das nächste Quadriennium auf den 10., 14. und 17. December a. c. anzuberaumen.

Punkt 6 der Tagesordnung.

Vorlage eines Ergänzungsbudgets zu dem Budget der Stadt Wenden pro 1881.

Beschluß 6. Das zum Vortrage gelangte Ergänzungsbudget zu dem Budget der Stadt Wenden pro 1881 zu bestätigen. Nr. 9634.

Имѣя въ виду, что согласно отношенію господина Министра Финансовъ къ господину Министру Внутреннихъ Дѣлъ отъ 24. Февраля с. г. за № 902, для привлеченія Лифляндской губерніи къ участію въ платежѣ Государственнаго поземельнаго налога, въ размѣрѣ соотвѣтствующемъ нынѣшнему фактическому объему удобныхъ земель, оказалось нужнымъ привести въ точную извѣстность подлежащія сельскохозяйственныя данныя, и что на основаніи того-же отношенія собраніе этихъ свѣдѣній возложено на Лифляндское дворянство, Лифляндское Губернское Управленіе, по просьбѣ о томъ Лифляндской ландратской коллегіи, симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія и надлежащаго руководства, что во всѣхъ частныхъ, дворянскихъ, городскихъ и патримоніальныхъ имѣніяхъ имѣютъ состояться засѣданія выбранныхъ мѣстными приходскими конвентами, изъ числа собственниковъ и арендаторовъ крупныхъ владѣній, приходскихъ комиссаровъ и ихъ субститутовъ, при участіи мѣстныхъ землевладѣльцевъ и волостныхъ старшинъ, на каковыхъ засѣданіяхъ всѣ арендаторы и собственники крестьянской, а также собственники мызной земли, обязаны давать по сущей истинѣ всѣ требуемыя, для внесенія въ подлежащіе вопросные листы, свѣдѣнія, относительно ихъ земельныхъ участковъ, для каковой цѣли владѣльцы имѣній и волостные старшины обязываются имѣть въ готовности всѣ тѣ документы, которые на основаніи выработанной центральною комиссіею по поземельному сбору инструкціи, необходимы для точнаго опредѣленія требуемыхъ данныхъ.

Всѣ присутственныя мѣста, до которыхъ дѣло касается, обязываются въ потребныхъ случаяхъ, оказывать приходскимъ комиссарамъ и ихъ субститутамъ при ихъ занятіяхъ законное содѣйствіе, давая ходъ подлежащимъ ихъ требованіямъ. № 4819.

Wenn zufolge Schreibens des Herrn Finanzministers an den Herrn Minister des Innern vom 24. Februar c. Nr. 902, behufs Heranziehung des Gouvernements Livland zur Zahlung der Reichsdessätinensteuer, in einem dem derzeitigen thatsächlichen Umfang des örtlichen ertragsfähigen Bodens entprechenden Verhältniß, eine genaue Erhebung der bez. landwirthschaftlichen Data sich als erforderlich herausgestellt hat und zufolge desselben Schreibens die Livländische Ritterschaft mit dieser Erhebung betraut worden ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung auf desfallsige Requisition des Livländischen Landraths-Collegiums zur allgemeinen Wissenschaft und erforderlichen Nachachtung desmittelst bekannt gemacht: daß auf den sämmtlichen Privat-, Ritterschafts-, Stadt- und Patrimonialgütern durch von den örtlichen Kirchspiels-Conventen aus der Zahl der Eigenthümer und Arrendatoren des Großgrundbesitzes erwählte Kirchspiels-Commissaire und deren Substitute, unter Hinzuziehung der örtlichen Gutsbesitzer und Gemeindeältesten, Localtermine abgehalten werden müssen, auf welchen die sämmtlichen Pächter und Eigenthümer des Bauerlandes, sowie die Eigenthümer des Hofeslandes verpflichtet sein sollen, die in Beziehung auf ihre Grundstücke erforderlichen Auskünfte, behufs Eintragung in die dazu bestimmten Fragebogen, wahrheitsgemäß zu geben und zu welchen Localterminen die Gutsbesitzer und Gemeinde-Aeltesten alle diejenigen Documente bereit halten müssen, welche auf Grundlage der von der Livländischen Central-Commission in Grundsteuersachen zu diesem Zweck ausgearbeiteten Instruction für die ordnungsmäßige Feststellung der erforderlichen Data nothwendig sind — die sämmtlichen Behörden aber, welche es angeht, gehalten sein sollen, die Arbeiten jener Kirchspiels-Commissaire und deren Substitute erforderlichen Falles zu unterstützen und bez. Requisitionen in dieser Richtung Folge zu geben. Nr. 4819.

Kad pehz no finanzministera kunga eekschleetu ministera kungam laistu rakstu no scha gada 24. februara Nr. 902, dehl Widsemes gubernas peespeeschanas pee walsts desetinu nodoschanahm (Reichsdessätinensteuer), kuras tiks aprehkinatas un usliktas pehz weetigas semes wehrtibas, ir skaidru un taisnu, us lauksaimneezibu sihmedamos sinu eeguhschana israhdijusehs par waijadsigu, un kad, pehz ta pascha mineta raksta, ir Widsemes Ritterschaftei tahda sinu salasischana ustizeta, tad teek, pehz Widsemes Landrahtu kolegijas rekwisizijas, no Widsemes gubernas waldes wiseem sinams darits un preeksch eewehroschanas peekodinats, kà wisâs priwat-, Ritterschaftes-, pilsehtas- un patrimonial-muischâs no zaur weetigeem draudses konwenteem is leelgruntneezibas ihpaschneeku un arendatoru skaita iswehleteem draudses komisareem un to substituteem ir ar weetigu muischas ihpaschneeku un pagasta wezaku peedalischanos janotura lokaltermini, us kureem buhs wisi semneeku semes nomneeki un ihpaschneeki, kà ari muischas semes ihpaschneeki peespeesti, par saweem gruntsgabaleem skaidras un pateesigas sinas pasneegt, lai tahs waretu eerakstit preeksch tam gatawotâs jautajeenu-lokfnês (Fragebogen). Tahdôs lokal-terminôs ir muischas ihpaschneekeem un pagasta wezakajeem jatur wisi tee dokumenti pee rokas, kuri pehz no Widsemes gruntsnodoschanu zentral-komisijas preeksch schà mehrka isstrahdatahm instrukzijahm dehl derigu sinu kahrtigas issinaschanas waijadsigi ir, — bet wisas teesas un eestahdes, kurahm pee schihs leetas daliba, peespeestas buhs, minetu draudses komisaru un to substitutu darboschanos atstutet, ja buhtu wajadsigs, un schinî sinà dotahm rekwisizijahm paklausit. Nr. 4819.

Et Raha Ministri härra kirja järele Sisemeste asjade tallitaja Ministri härrale, selle aasta 24. Webruari kuu päewalt Nr. 902, Liiwi Kubermangu, niisugusel määrul, mis nüüdse kõlbawa maa tõsise suuruse wääriline on, riigi maamaksude maksmise alla wõtmise tarwis waja tulli sellesse puutuwad teadused põllupidamise olust täielisele teadusele tuua ja selle sama kirja järele niisuguste teaduste kogumine Liiwimaa mõisnikude peale on pantud, selle pärast saab Liiwi Kubermangu Walitsuse poolest selle läbi, selle poolest Liiwimaa Landraadi kollegiumi soowimise järele, kõigile teada ja tarwiliseks juhatuseks antud, et kõigis liht, rüütli, linna ja patrimonial mõisades kohaliste kihelkonna konwentide läbi suurte maade (mõisade) omanikude ja rentnikude seast walitud kihelkonna kommissaarid ja nende abid koosolekud, kohaliste maa omanikude ja wallawanemate osawõtmisel, saawad pidama ja et nendes koosolekutes kõik talumaade rentnikud ja omanikud ja ka mõisa omanikud õige tõe järele kõik sellesse puutuwa (подлежащіе) küsimiste lehtede sisse üleswõtmise tarwis nõuetawad teadused, oma maa tükkide kohta, ülespeawad andma ning et selle tarwis maa omanikud ja wallawanemad kõik need paberid (dokumentid) peawad walmis hoidma, mis maamaksude tsentral (kesk) kommissioni läbi kokkuseatud juhatus-kirja (instruktion) põhjusel nõuetawa teaduste (данные) üle täieliste otsuste tegemiseks tarwis lähawad.

Kõik kohtu kohad, kellesse see asi puutub, peawad tarwilistes juhtumistes kihelkonna kommissaaridele ja nende abidele nende töös seadusliku abi andma, nende sellesse puutuwa nõudmistele käiku andes. Nr. 4819.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому купцу К. В. Швейнфурту перемѣщеніе фабрики его для приготовленія шипучихъ винъ въ домъ Морберга № 3, состоящій на театральномъ бульварѣ. № 4756.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann C. W. Schweinfurth die Concession zur Verlegung seiner Fabrik moussirender Weine ohne Dampfbetrieb in das am Theater-Boulevard sub Nr. 3 belegene Mohrbergsche Haus ertheilt worden. Nr. 4756.

Вслѣдствіе рапорта Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ Семенской крестьянки Трине Киркопъ, которая имѣетъ отъ роду 50 лѣтъ и въ случаѣ отысканія донести сему Управленію. № 4691.

In Folge desfallsigen Schreibens des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der 50 Jahre alten Sehmenschen Bäuerin Trine Kirkop Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten. Nr. 4691.

Вслѣдствіе рапорта Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ проживающаго по Мирной улицѣ № 19, владѣльца питейной лавки, Штокмансгофскаго

крестьянина Яна Луле, который по настоящее время имѣетъ отъ роду 34 года, и въ случаѣ отысканія доставить его въ Рижскій Ландгерихтъ. № 4692.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem ehemaligen in Riga, Friedensstraße Nr. 19, wohnhaft gewesenen 34 Jahre alten Schenkwirthen und Stockmannshofschen Bauern Jahn Luhle Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das Rigasche Landgericht zu sistiren. Nr. 4692.

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Витебскаго мѣщанина Афросима Гарфункеля и жену его Стерну Гарфункель и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Управленію. № 4693.

In Folge desfallsiger Requisition der Witebskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach dem **Witebskischen Kleinbürger Afrosim Garfunkel und dessen Frau Sterna Garfunkel** Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten. Nr. 4693.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der hiesige Arbeiterokladist Raskolnik Matwey Filipow Danilow in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 16. April 1874 sub Nr. 2107 ertheilte, bis zum 31. December 1874 giltig gewesene Paß abhanden gekommen sei. In Anlaß dessen werden sämmtliche Behörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß anher einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6601.

Der Rigaschen Steuer-Verwaltung sind nachstehende, den unten namhaft gemachten Personen ertheilte Legitimationen als verloren gegangen angezeigt worden:

1) der Placatpaß des Rigaschen Raths, d. d. 28. März 1881 Nr. 2139, ertheilt dem Rigaschen Ebräer Oscar Joseph Block;

2) das Reisebillet d. d. 26. Mai 1878 sub Nr. 298, ertheilt dem Rigaschen Arbeiter-Ocladisten Iwan Mossejew Sokolow. Nr. 6637 u. 6666.

Von der Wolmarschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch Allen, die solches angeht, zur Kenntniß gebracht, daß für die Einberufung des Jahres 1881 im Wolmarschen Kreise nachstehende Termine festgesetzt sind:

f. d. 1. Cant. der 12. Novbr. in der Stadt Wolmar,
f. d. 2. " " 2. " " " " Lemsal,
f. d. 3. " " 9. " " " " Wolmar.

Wolmar, den 17. September 1881. Nr. 650. 1

Vom Rathe der Stadt Walk wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die zum 1. Walkschen Einberufungs-Canton verzeichneten zur Stadt Walk angeschriebenen und im laufenden Jahre der Militairpflicht unterliegenden Personen, mit Ausnahme derjenigen, welchen nach den Familienverhältnissen die Vergünstigung 1. Kategorie zuerkannt ist, sich unausbleiblich am 12. November a. c. Morgens 8 Uhr bei der Walkschen Kreis-Wehrpflicht-Commission, zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung einzufinden haben.

Ferner werden sämmtliche, im Jahre 1861 geborenen, zum Kaufmanns-, sowie Zunft-, Bürger-, Arbeiter- und Dienstoklad der Stadt Walk verzeichneten Personen hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 31. December a. c. zur Empfangnahme ihrer Wehrpflicht-Anschreibungs-Atteststate bei der Walkschen Steuerverwaltung zu melden und gleichzeitig ihre Alters- und Schulzeugnisse, wie nicht minder bei etwaiger Beanspruchung eines Rechts auf Vergünstigung, die in dieser Beziehung erforderlichen Zeugnisse unter Angabe ihres Berufs und Gewerbes beizubringen.

Walk-Rathhaus, am 13. October 1881.
Nr. 1560. 3

Vom Fellinschen Magistrate wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die zum 1. Felliner Einberufungscanton verzeichneten, zur Stadt Fellin angeschriebenen und im laufenden Jahre der Militairpflicht unterliegenden Personen sich unausbleiblich am 12. November c., Morgens bei der Fellinschen Kreiswehrpflicht-Commission, zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung, einzufinden haben.

Ferner werden sämmtliche, im Jahre 1861 geborene, zum Kaufmannstande, sowie zum Zunft-, Bürger- und Arbeiteroklad der Stadt Fellin verzeichneten Personen hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 31. December c. zur Empfangnahme ihrer Wehrpflichtanschreibungsatteststate bei der Fellinschen Steuer-Verwaltung zu melden und gleichzeitig ihre Alters- und Schulzeugnisse, wie nicht minder bei etwaiger Beanspruchung eines Rechts auf Vergünstigung, die in dieser Beziehung erforderlichen Zeugnisse, unter Angabe ihres Berufs und Gewerbes, beizubringen. Nr. 1148. 2

Fellin-Rathhaus, den 8. October 1881.

Von der Fellinschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird desmittelst zur Kenntniß aller Derer, die solches angeht, gebracht, daß als diesjährige Einberufungstermine fixirt worden sind:

für den 3. Canton der 2. November c.
" " 2. " " 7. "
" " 1. " " 12. "

desgleichen, daß sich die neuausgehobenen Rekruten aller drei Cantone am 25. November c. in Pernau bei dem dortigen Kreismilitairchef zu melden haben.

Fellin-Kreis-Wehrpflicht-Commission, den 3. October 1881. Nr. 334. 1

Wenn der zu Illien verzeichnete 21 jährige Mattis Schwarzhof am 20. September c. den Hof Bergshof verlassen und bis hierzu nicht zurückgekehrt ist, so werden alle diejenigen, welche über den Verbleib des qu. Schwarzhof Auskunft zu ertheilen im Stande sind, hierdurch aufgefordert, der Bergshofschen Guts-Verwaltung davon Anzeige zu machen. Nr. 10172. 3

Bergshof, den 13. October 1881.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeien werden ersucht nach dem paßlos umhertreibenden Einberufenen zur Sauckschen Gemeinde verzeichneten Küri Mihkels Sohn Sult und Jaan, Jaans Sohn Wihmann Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle dieser Gemeindeverwaltung übersenden zu wollen. Nr. 760. 2

Sauck-Gemeindeverwaltung, den 9. Octbr. 1881.

Die im Dorpatschen Kreise und Dorpatschen Kirchspiele belegene Gemeindeverwaltung des Gutes Jama bringt hierdurch zur Oeffentlichkeit, daß alle zu dieser Gemeinde gehörigen im Jahre 1861 geborenen Glieder, behufs Anfertigung der Einberufungslisten für das Jahr 1882, sich spätestens bis zum 1. März 1882 bei dieser Verwaltung, unter Beibringung der bezüglichen Documente, zu melden haben. Nr. 72. 2

Jama-Gemeindeverwaltung, am 9. Octbr. 1881.

Die im Dorpatschen Kreise und Dorpatschen Kirchspiele belegene Gemeindeverwaltung des Gutes Tammist bringt hierdurch zur Oeffentlichkeit, daß alle zu dieser Gemeinde gehörigen im Jahre 1861 geborenen Glieder, behufs Anfertigung der Einberufungslisten für das Jahr 1882, sich spätestens bis zum 1. März 1882 bei dieser Verwaltung, unter Beibringung der bezüglichen Documente, zu melden haben. Nr. 85. 2

Tammist-Gemeindeverwaltung, am 9. Oct. 1881.

Die im Dorpatschen Kreise und Dorpatschen Kirchspiele belegene Gemeindeverwaltung des Gutes Anrepshof bringt hierdurch zur Oeffentlichkeit, daß alle zu dieser Gemeinde gehörigen im Jahre 1861 geborenen Glieder, behufs Anfertigung der Einberufungslisten für das Jahr 1882, sich spätestens bis zum 1. März 1882 bei dieser Verwaltung, unter Beibringung der bezüglichen Documente, zu melden haben. Nr. 116 3

Anrepshof-Gemeindeverwaltung, am 9. Oct. 1881.

Die im Dorpatschen Kreise und Talkhofschen Kirchspiele belegene Gemeindeverwaltung des Gutes Saddoküll bringt hierdurch zur Oeffentlichkeit, daß alle zu dieser Gemeinde gehörigen im Jahre 1861 geborenen Glieder, behufs Anfertigung der Einberufungslisten für das Jahr 1882, sich spätestens bis zum 1. März 1882 bei dieser Verwaltung, unter Beibringung der bezüglichen Documente, zu melden haben. Nr. 132 3

Saddoküll-Gemeindeverwaltung, am 3. Oct. 1881.

Прокламы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Leonhard Baron Budberg, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Herrn dimittirten Obristlieutenant Constantin Baron Budberg, als Erbcedenten und seinem Sohne dem Leonhard Baron Budberg, als Erbcessionar am 27. Mai 1881 abgeschlossenen, mit einem Additament vom 26. Juni 1881 versehenen und am 2. Juli 1881 sub Nr. 181 hofgerichtlich corroborirten Erbcessionstransacts geschehene eigenthümliche Besitzübertragung des im Dorpatschen Kreise und Naugeschen Kirchspiele belegenen Gutes Fierenhof sammt Appertinentien, Inventarium, insbesondere auch mit dem ganzen Walde und dem für dieses Gut bei der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät angesammelten Tilgungsfond und den sonstigen Fondantheilen, jedoch mit Ausschluß der bereits verkauften und aus der Hypothek des Gutes ausgeschiedenen Gehorchslandgesinde, als:

a. der mit Hilfe der Credit-Societät und ohne specielle Garantie des Hauptgutes verkauften Gesinde, Hedo, Puseppa und Sillaotsa, groß 56 Thlr. $81^{54}/_{112}$ Gr., und

b. der mit Hilfe der Credit-Societät und mit Garantie des Hauptgutes verkauften Gesinde:
1) Paddusepa Nr. 2, groß 22 Thlr. 47 Gr.,
2) Hirremötsa Nr. 4, groß 10 Thlr. 17 Gr.,
3) Piesi Nr. 5 u. 6, groß 40 Thlr. 36 Gr.,
4) Rautseppa Nr. 8, groß 14 Thlr. 57 Gr.,
5) Pannaga Nr. 23, groß 22 Thlr. 5 Gr.,
6) Poeni Nr. 27, groß 20 Thlr. 19 Gr.,
7) Maeratse Nr. 30, groß 26 Thlr. 34 Gr.,
8) Jacobi Nr. 31, groß 25 Thlr. 54 Gr.,
9) Koska Nr. 33, groß 26 Thlr. 4 Gr.

oder wider den oberwähnten Erbcessionstransact im allgemeinen oder einzelne Bestimmungen desselben im Besonderen Einwendungen oder Einreden, oder aber an das Gut Fierenhof sammt Allem, was dazu gehörig, irgend welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte, oder andere Anforderungen, aus welchem Rechtsgrunde dieselben auch herrühren möchten, formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wegen deren auf dem Gute ruhenden Forderungen und der sonstigen Ingrossarien, desgleichen mit Ausnahme der öffentlichen Abgaben und Leistungen und der Inhaber der von dem genannten Erbcessionar Leonhard Baron Budberg im Erbcessionstransact ausdrücklich übernommenen Forderungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. November 1882 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Einreden und Anforderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Einreden und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der oberwähnte Erbcessionstransact in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und das den Gegenstand dieses Transacts bildende Gut Fierenhof sammt Appertinentien und Inventarium in seinem obbezeichneten Bestande und sammt den gedachten Fondantheilen frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken und sonstigen Belastungen, soweit sie in diesem Proclam nicht ausdrücklich gewahrt worden, oder sich als onera publica qualificiren, dem Leonhard Baron Budberg zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 29. September 1881.
Nr. 5913. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn Assessors Alexander von Stryk kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem dimittirten Kreisrichter Leonhard von Stryk, als Erbcedenten und seinem Sohne dem Assessor Alexander von Stryk, als Erbcessionar am 4. November 1876 abgeschlossenen und am 15. November 1876 sub Nr. 308 hofgerichtlich corroborirten Erb-Cessionstransacts geschehene eigenthümliche Uebertragung des im Dorpatschen Kreise und Koddaferschen Kirchspiele belegenen Gutes Palla sammt Appertinentien und Inventarium, so wie mit dem für das Gut Palla bei der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät angesammelten Tilgungsfond, jedoch mit Ausschluß der bereits verkauften und aus der Hypothek des Gutes ausgeschiedenen Grundstücke, als:

1) der wackenbuchmäßigen Gehorchs- und Quotengesinde: Nr. 38 Sogewa, groß 13 Thaler 58 Groschen, Wachy Lawwi, groß 22 Thlr. 78 Gr., Kukke, groß 30 Thlr. 37 Gr., Suitzo, groß 22 Thlr. 33 Gr., Aidama, groß 18 Thlr. 30 Gr., Kangro, groß 12 Thlr. 29 Gr., Wasstallo

(Tönso), groß 21 Thlr. 77 Gr., Werbo, groß 25 Thlr. 70 Gr., Lassinidi, groß 14 Thlr. 70 Gr., Andresse, groß 11 Thlr. 79 Gr., Waddy Ado, groß 27 Thlr. 79 Gr., Meroma, groß 12 Thlr. 31 Gr., Lauri Merdi, groß 26 Thlr. 60 Gr., Tönso Peter, groß 35 Thlr. 54 Gr., Madisse Thomas, groß 34 Thlr. 36 Gr., Lallo, groß 23 Thlr. 27 Gr., Lallo, groß 19 Thlr. 87 Gr., Petri Enno, groß 25 Thlr. 4 Gr., Songro Annus, groß 11 Thlr. 4 Gr., Kubja Karel, groß 16 Thlr. 64 Gr., Awwakiwwi Jaak, groß 29 Thlr. 73 Gr., Awwakiwwi Mühle, groß 12 Thlr. 73 Gr.

2) der Hofeslandstellen: Nr. XV Palla Dorfschule, groß 7 Thlr. $23^{73}/_{112}$ Gr., und Nr. XXIX Mokko Dorfschule, groß 6 Thlr. $89^{110}/_{112}$ Gr. an den Assessor Alexander von Stryk, oder wider den obgedachten Erbcessionstransact im Allgemeinen oder wider einzelne Bestimmungen desselben im Besonderen Einwendungen oder Einreden, oder aber an das Gut Palla sammt Allem, was dazu gehörig, irgend welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder anderweitige Anforderungen, aus welchem Rechtsgrunde dieselben auch herrühren möchten, formiren zu können vermeinen, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Palla ruhender Pfandbriefforderung und der sonstigen Ingrossarien, desgleichen mit Ausnahme aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, das ist spätestens bis zum 10. November 1882 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Einreden und Anforderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Einreden und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der obbezeichnete Erbcessionstransact in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und das den Gegenstand dieses Transacts bildende Gut Palla sammt Appertinentien, Inventarium und dem Tilgungsfond, mit Ausschluß der bereits verkauften oben näher bezeichneten Grundstücke, frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken oder sonstigen Belastungen, so weit sie in diesem Proclam nicht ausdrücklich gewahrt worden, oder sich als onera publica qualificiren, dem Assessor Alexander von Stryk zum Eigenthum adjucirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 29. September. 1881.

Nr. 5938. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Capitain-Lieutenants Gustav v. Roth, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Johann August von Roth und dessen Sohne dem Capitain-Lieutenant Gustav von Roth, unter Adstipulation seiner Mutter Catharina von Roth, geb. Glasenapp, und seiner Geschwister, Alexander, Bogdan, Charlotte, Emilie, Margarethe, Annette, Constance und Catharina von Roth am 4. Mai 1881 abgeschlossenen und am 2. Juli 1881 sub Nr. 183 hofgerichtlich corroborirten Erbcessionstransacts geschehene Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele belegenen Gutes Paulenhof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß nachstehender bereits verkaufter Gesinde, als: 1) Pindi Widrik Nr. 1, 2) Pindi Kusta Nr. 2, 3) Pindi Wido Nr. 3, 4) Pindi Josep Nr. 4, 5) Pindi Adam Nr. 5, 6) Metswara Pedo Nr. 6, 7) Metswara Samul Nr. 7, 8) Wara Widrik Nr. 8, 9) Serbago Josep Nr. 9, 10) Lahho Hindrich Nr. 10, 11) Lahho Jaan Nr. 11, 12) Mötza Willem Nr. 15, 13) Pallo Paap Nr. 18, 14) Mötza Peter Nr. 19, 15) Pindi Jacob Nr. 20, 16) Piri Hans Nr. 21, 17) Jöwara Sammul Nr. 22, 18) Jöwara Jaan Nr. 23, 19) Zirkse Willem Nr. 25, 20) Zirkse Hiob Nr. 21, 21) Wanka Nr. 27, 22) Maddise Nr. 28, 23) Mustaoja Nr. 29, 24) Morro Nr. 30, 25) Terreski Nr. 31, 26) Rätseppa Mikk Nr. 34, 27) Mähha Adam Nr. 35, 28) Hargi Jaan Nr. 36, 29) Mähha Peter Nr. 37, 30) Tammelomp Nr. 39, 31) Weddeski Andre Nr. 41, 32) Mötza Tannil Nr. 42, 33) Thali Nr. 43, 34) Meister Jacob Nr. 44, 35) Koolmeister Jaan Nr. 45, 36) Willuste Kristjan Nr. 46, 37) Harro Otto Nr. 47, 38) Sila Nr. 48, 39) Prisso Andres Nr. 49, 40) Kurrenurm Nr. 50, 41) Hanso Mitt Nr. 51, 42) Wara Andres Nr. 52, und 43) Kirila Josep Nr. 53, Seitens des Capitain-Lieutenants Gustav v. Roth für die Erbcessionssumme von 148,800 Rbl. S. Einwendungen formiren, oder aber an solches Gut sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger, oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche oder Forderungen, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der sonstigen Ingrossarien des Gutes Paulenhof formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. November 1882, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Paulenhof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß obgedachter bereits verkaufter Gesinde, frank und frei von allen in dem Proclam nicht ausgenommenen Forderungen, Ansprüchen und Verhaftungen dem Capitain-Lieutenant Gustav von Roth zum Eigenthum zugeschrieben werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5986. 2

Riga-Schloß, den 29. September 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Labbrenzschen Bauers Peter Pommer, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Eigenthümer des answeislich Patents der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 5. September 1875 Nr. 114 aus den im Burtneckschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gütern Saulhof und Labbrenz zu einem einzigen Rittergute unter dem Namen Saulhof vereinigten Gutes, Georg Baron Loudon und dem zur Labbrenzschen Bauergemeinde verzeichneten Bauer Peter Pommer am 9. October 1875 abgeschlossenen und am 25. November 1875 sub Nr. 410 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition der zu dem Gute Saulhof gehörigen, auf schatzfreiem Hofeslande belegenen Hoflage Caulbart sammt allen darauf befindlichen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, Seitens des Peter Pommer für die Summe von 11,000 Rbl. Einwendungen oder irgend welche, sei es als öffentliche private oder stillschweigende Pfandgläubiger hypothekarische Ansprüche an die genannte Hoflage Caulbart, mit Ausnahme jedoch des Verkäufers Georg Baron Loudon, resp. dessen Cessionaren, rücksichtlich des auf der genannten Hoflage ruhen gebliebenen Kaufschillingsrückstandes, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. bis zum 10. November 1882, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oberwähnte Hoflage Caulbart sammt Appertinentien frei von allen hypothekarischen Schulden und sonstigen Verhaftungen, mit Ausnahme allein des oben bezeichneten, aus dem obigen Contracte originirenden Kaufschillingsrückstandes — dem Peter Pommer zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5963. 3

Riga-Schloß, den 29. September 1881.

Inhalts der von den angeblichen Vertretern der Eigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln ertheilten Quittungen haben dieselben bescheinigt:

1) daß Sr. Excellenz der Herr Generallieutenant Baron Otto von Budberg für das im Oeconomie-Obrockstück Alt-Dubbeln an der Ecke der Marienbader- und Admiralstraße sub Nr. 83 belegene, von demselben im Jahre 1866 acquirirte, $344^{1}/_{2}$ Q.-Ruthen große Grundstück bei den damaligen Bevollmächtigten sämmtlicher Miteigenthümer von Alt-Dubbeln, C. Büschke, Th. Schnesko, J. Rameika, M. Strauß, J. Dumpe und Jacob Uhdre den vollen Kaufpreis mit in Summa 204 Rubel 35 Kopeken Silber;

2) der Novozibkowsche Kaufmann erster Gilde Iwan Lwow Schwedow für das ebendaselbst an der jetzigen Marienbaderstraße sub Nr. 84 belegene, von demselben im Jahre 1866 acquirirte, 105 Q.-Ruthen große Grundstück bei denselben obgenannten Bevollmächtigten sämmtlicher Miteigenthümer von Alt-Dubbeln den vollen Kaufpreis mit in Summa 63 Rbl. und

3) der inzwischen verstorbene Rigasche Schuhmachermeister und Aelteste der St. Johannis-Gilde Johann Heinrich Peter Kücken für das ebendaselbst an der Strandstraße sub Nr. 8 a und b belegene, von demselben im Jahre 1866 acquirirte, 114 Q.-Ruthen große Grundstück bei denselben obgenannten Bevollmächtigten sämmtlicher Miteigenthümer von Alt-Dubbeln den vollen Kaufpreis mit in Summa 27 Rbl. 50 Kop. Slb. eingezahlt haben.

Wenn nun aber die genannten sechs Bevollmächtigten, nämlich C. Büschke, Th. Schnesko, J. Rameika, M. Strauß, J. Dumpe und Jacob Uhdre, nach Ausweis der ihnen Seitens der Acquirenten des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln ertheilten Vollmacht nur zum Ankauf von Alt-Dubbeln, nicht aber zum Verkauf einzelner Parcellen desselben autorisirt gewesen und aus den von den genannten sechs Bevollmächtigten ertheilten Quittungen noch nicht folgt, daß das Eigenthumsrecht an den obbezeichneten drei Alt-Dubbelnschen Grundstücken resp. auf Sr. Excellenz den Herrn Generallieutenant Otto Baron Budberg, den Kaufmann Iwan Lwow Schwedow und den weiland Johann Heinrich Kücken übergangen ist und wenn Sr. Excellenz der Herr Generallieutenant Otto Baron Budberg, der Kaufmann Iwan Lwow Schwedow und die stadtwaisengerichtlich bestellten Curatoren des Nachlasses des weiland Schuhmachermeisters und Aeltesten Johann Heinrich Kücken in Anlaß dessen, daß die Kaufverträge über die beregten Alt-Dubbelnschen Grundstücke von ihnen nicht nur in gutem Glauben abgeschlossen worden, sondern daß sie zu diesem guten Glauben alle Ursachen gehabt haben, in Gemäßheit des Art. 4399 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements gegen die 91 Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln auf Anerkennung und Ratihabition der von ihren genannten sechs ehemaligen Bevollmächtigten mit ihnen, resp. mit dem weiland J. H. Kücken im Jahre 1866 über die qu. Alt-Dubbelnschen Grundstücke abgeschlossenen Kaufverträge hierselbst Klage erhoben und um Erlaß einer Edictalcitation an die 91 Miteigenthümer des Hakelwerks Alt-Dubbeln gebeten haben, als werden von dem Livländischen Hofgerichte die sämmtlichen 91 Miteigenthümer des im Rigaschen Kreise belegenen Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln, welchen qu. Obrockstück und Hakelwerk mittelst des am 15. December 1870 Nr. 225 hierselbst corroborirten Kaufcontracts zum gemeinschaftlichen Eigenthum zugeschrieben worden, nämlich 1) Friedrich Julius Heß, 2) Heinrich Ruth, 3) Johann Linde, 4) Johann Horst, 5) G. F. Seyding, 6) Carl Eckstein, 7) Anna Frischfeldt, 8) Peter Frischfeldt, 9) Christian Behrsing, 10) Dahrte Dubbult, 11) Anna Siering, 12) Johann Grückmann, 13) Janne Freymann, 14) Friedrich Zander, 15) Amalie Douglas, 16) Mikkel Irbe, 17) Jacob Bramberg, 18) Jacob Behrsing alias Sohsting, 19) Anna Silling, 20) Carl Jansohn, 21) David Süßberg, 22) P. C. Heß, 23) Peter Ramming, 24) Catharina Strauß, 25) Andrei Jaunebischke, 26) Anne Catharina Jannsohn, 27) Andrei Rohme, 28) Andrei Paulmann, 29) Janne Reckting, 30) Trihne Behrsing, 31) Anna Irbe, 32) Andrei Philipsohn, 33) Martin Philipsohn, 34) Mikkel Philipsohn, 35) Peter Isaak, 36) Louise Bredenfeldt, 37) Hans Hellmann, 38) Johann Jansohn, 39) Rudolph Possel, 40) Friedrich Christlieb, 41) Robert Christlieb, 42) Jacob Legsding, 43) Jacob Korste, 44) Mikkel Giele, 45) Andrei Dubbult, 46) Andreas Bischke, 47) Janne Silling, 48) Carl Freimann, 49) Franz Magnus, 50) Christoph Reeksting, 51) Charlotte Jaskowsky, 52) Wilhelm Jaskowsky, 53) Catharina Elisabeth Minnuth, 54) J. Heß, 55) Christoph Meyer, 56) Janne Kammerowsky, 57) Liese Perkohn, 58) Lorenz Kammergraus, 59) Anna Bitschul, 60) Caspar Siering, 61) Carl Possel, 62) Wachtmeister Matfei Semenow, 63) Jacob Süßberg, 64) Christian Tschaksting, 65) Friedrich Diewel, 66) Jacob Klau, 67) Dr. Kapeller, 68) Peter Kollberg, 69) Jacob Taube, 70) Mikkel Putning, 71) Johann Christian Heß, 72) Jacob Rameika, 73) Theodor Schnesko, 74) Jacob Dumpe, 75) Jacob Uhdre, 76) Mikkel Strauß, 77) Jegor Fedorow Bitschkow, 78) Leopold Rulkowsky, 79) Johann Simon, 80) K. Block, 81) Ida Rosenberg, 82) Ernst Dunkel, 83) Hermann Johannsohn, 84) Wellikanow, 85) Marja Nikolajewna, 86) Joachim C. Krapp, 87) Trihne Süßberg, 88) Carl Feysack, 89) Andreas Isack, 90) Jurri Anton Semelewitsch und 91) Jacob Taube (die

beiden letzteren als gemeinschaftliche Acquirenten) soweit dieselben nicht bereits durch rechtskräftiges Erkenntniß dieses Hofgerichts aus der Zahl dieser Miteigenthümer für immer ausgeschieden sind, hiermit aufgefordert und angewiesen, mit ihren etwaigen Einwendungen gegen die von ihren C. Büschke, Th. Schnesko, J. Rameika, M. Strauß, J. Dumpe und Jacob Uhdre mit den Provocanten, Sr. Excellenz dem Herrn Generallieutenant Otto Baron v. Budberg, dem Kaufmann Iwan Lwow Schwedow und dem weiland Schuhmachermeister Johann Heinrich Peter Kücken im Jahre 1866 abgeschlossenen Verkauf- und Kaufverträge über die in Alt-Dubbeln belegenen Grundstücke, nämlich 1) über das an der jetzigen Marienbader- und Admiralstraße sub Nr. 83 belegene, $344^1/_2$ Q.-Ruthen große und für den Kaufpreis von 204 Rbl. 35 Kop. Silb. verkaufte Grundstück, 2) über das an der jetzigen Marienbaderstraße sub Nr. 84 belegene, 105 Q.-Ruthen große, und für den Kaufpreis von 63 Rbl. verkaufte Grundstück und 3) über das an der Strandstraße sub Nr. 8a und 8b belegene, 114 Q.-Ruthen große und für 27 Rbl. 50 Kop. Silb. verkaufte Grundstück innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. November 1882 entweder in Person oder in ordnungsmäßiger Vertretung bei diesem Hofgerichte anzumelden, solche Einwendungen gehörig zu documentiren und ausführig zu machen und zwar bei der Commination, daß nach Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwaigen Einwendungen nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß von diesem Hofgerichte angenommen werden soll, daß alle obgenannten Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln stillschweigend den Abschluß obberegter drei Verkauf- und Kaufverträge über Alt-Dubbelnsche Grundstücke als in ihrem Namen und Auftrage geschehen anerkannt und ratihabirt haben wollen, wonach die obgenannten Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln sich zu richten haben. Nr. 6010. 3

Riga-Schloß, den 29. September 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden hiermit kraft dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an den im Jurisdictionsbezirke der Stadt Wenden an der Wolmarschen Straße sub Nr. 131 belegenen, dem Stadtrath Kaufmann Heinrich Boltzmann gehörig gewesenen und von demselben mittelst am 7. August a. c. abgeschlossenen und am 12. August a. c. sub Nr. 20 corroborirten Kaufs- und resp. Verkaufs-Contractes dem Kaufmann Ernst Eisenthal für die Summe von 6000 Rbl. S. verkauften Immobilarbesitz, irgend welche Ansprüche haben, oder wider die stattgehabte Eigenthumsübertragung protestiren zu können vermeinen sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, nämlich bis zum 6. November 1882, entweder in Person, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusiv-Frist Niemand weiter gehört, noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobiliarbesitz aber dem Kaufmann Ernst Eisenthal zum erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden solle. — Wonach sich ein Jeder, den solches angeht, zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat. Nr. 2224. 2

Wenden-Rathhaus, am 22. September 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden hiermit und kraft dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an den in der Stadt Wenden an der Catharinenstraße sub Nr. 90/93 belegenen, der verwittweten Frau Johanna Dorothea Schilling, verw. Daubert, geb. Reyher, gehörig gewesenen und von derselben mittelst am 9. December 1878 abgeschlossenen und am 19. December 1878 sub Nr. 49 corroborirten Erbcessions-Transactes ihrer Tochter der verw. Annette Wahrne, geb. Daubert, cedirten Immobiliarbesitz, irgend welche Ansprüche haben, mit Ausnahme der ingrossirten, oder wider die stattgehabte Eigenthumsübertragung protestiren zu können vermeinen sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, nämlich bis zum 10 November 1882, entweder in Person oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, allhier beim Rathe anzugeben und in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusiv-Frist, Niemand weiter gehört, noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobiliarbesitz aber der verw. Frau Anette Wahrne, geb. Daubert, zum erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden solle. Wonach sich ein Jeder, den solches angeht zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat. Nr. 2258. 2

Wenden-Rathhaus, am 26. September 1881.

Wenn von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin in Folge Antrages des hiesigen Einwohners und Hausbesitzers, ehemaligen Kaufmanns Herrn Carl Franz Baumann auf die Eröffnung des Concurses über dessen sämmtliches Vermögen erkannt worden, so werden alle Diejenigen, welche an den erwähnten Herrn C. F. Baumann oder dessen Vermögen irgend welche Ansprüche und Forderungen zu formiren haben, hierdurch aufgefordert und angewiesen, solche Ansprüche und Forderungen binnen sechs Monaten a dato, also spätestens bis zum 2. April 1882 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß die nach Ablauf dieser peremtorischen Frist sich Meldenden nicht weiter gehört, sondern mit ihren Forderungsansprüchen an die Concursmasse, resp. den Gemeinschuldner präcludirt und abgewiesen werden sollen.

Zugleich wird allen Denjenigen, welche dem Gemeinschuldner Baumann irgend Etwas schulden oder aber von ihm Gelder, Pfandobjecte und sonstige Vermögensstücke in Händen haben sollten, hierdurch aufgegeben, daß sie zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung binnen 6 Wochen a dato hierüber die schuldige Anzeige bei diesem Rathe zu machen und die schuldigen Geldbeträge bei Strafe executivischer Beitreibung derselben, entweder dieser Behörde oder dem diesseits constituirten Concurscurator Herrn Stadtsecretair C. W. Thonagel einzuzahlen haben. Nr. 1128. 1

Fellin-Rathhaus, am 2. October 1881.

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Saarenhof, Kudding, Tellerhof, Jägel und Hallik, dimit. Garde-Staabsrittmeister Ernst Graf Mannteuffell, — Groß-Camby, dimit. Garde-Rittmeister Constantin von Knorring, — Neu-Camby, Heinrich Gernhardt, — Kokkora, Max von Schultz, — Warbus Paul von Sivers, — die Eigenthümerin des Gutes Ilmjerw, die hohe Krone, um Erlaß eines Proclams, behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, Alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. Februar 1882 incl., bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. **Des Gutes Saarenhof, Kirchspiel Marien-Magdalenen:**

1. Indo Nr. 5, groß 24 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Kustav Laß, für den Preis von 4000 Rbl.
2. Mikko Nr. 11, groß 15 Thlr. 81 Gr., dem Bauer Mihkel Mölder, für den Preis von 1900 Rbl.
3. Otsa Nr. 24, groß 12 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Karel Engel, für den Preis von 1550 Rbl.
4. Murri Nr. 43, groß 7 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Jakob Int, für den Preis von 1000 Rbl.
5. Int Nr. 12, groß 15 Thlr. 63 Gr., dem Bauer Jakob Int, für den Preis von 2250 Rbl.
6. Tarto Nr. 69, groß 16 Thlr. 80 Gr., den Bauern Ludwig und Karl Tarto, für den Preis von 2150 Rbl.
7. Mürseppa Nr. 70, groß 16 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Karel Kosso, für den Preis von 2100 Rbl.
8. Jürrijaak Nr. 71, groß 18 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Tawet Albert, für den Preis von 2600 Rbl.
9. Luka Nr. 78, groß 23 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Tawet Annus, für den Preis von 3250 Rbl.
10. Krikko Nr. XVI, groß 4 Thlr. 69 Gr., der Bauergemeinde zu Saarenhof, für den Preis von 800 Rbl.
11. Kosseſtim Nr. XIX, groß 10 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Michel Ohle, für den Preis von 1200 Rbl.

II. **Des Gutes Kudding, Kirchspiel Bartholomäi:**

1. Mertsna Nr. 3, groß 14 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Gustav Rückel, für den Preis von 1850 Rbl.
2. Erma Nr. 7, groß 20 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Märt Arst, für den Preis von 3000 Rbl.
3. Märdi Nr. 10, groß 23 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Märt Arst, für den Preis von 3000 Rbl.
4. Kappari Nr. 20, groß 26 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Märt Reinberg, für den Preis von 3400 Rbl.
5. Kangro Nr. 21, groß 22 Thlr. 29 Gr., dem Bauer Märt Luhkur, für den Preis von 2950 Rbl.
6. Puusta Nr. 22, groß 21 Thlr. 47 Gr., dem Bauer Karel Pawel, für den Preis von 3000 Rbl.
7. Mikkomärdi Nr. 23, groß 20 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Gustav Lauersohn, für den Preis von 2700 Rbl.
8. Teimuska Nr. 25, groß 22 Thlr. 7 Gr., den Bauern Maddis Parwei und Juhhan Sarrap, für den Preis von 2900 Rbl.
9. Mällo Nr. 31, groß 20 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Juhhan Kimmenthal, für den Preis von 2700 Rbl.
10. Juhhani Nr. 32, groß 23 Thlr., dem Bauer Gustav Jürgensohn, für den Preis von 2900 Rbl.
11. Uelleso Nr. 36, groß 18 Thlr. 55 Gr., dem Bauer Juhhan Grünthal, für den Preis von 2420 Rbl.
12. Uelleso Nr. 37, groß 17 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Jürri Martsin, für den Preis von 2400 Rbl.
13. Rätseppa Nr. 39, groß 13 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Jürri Toots, für den Preis von 1800 Rbl.
14. Weski Nr. 40, groß 17 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Adam Rätsep, für den Preis von 2200 Rbl.
15. Argi Nr. 76, groß 18 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Gustav Rätsep, für den Preis von 2300 Rbl.
16. Nolgo 47, groß 20 Thlr. 86 Gr., dem Bauer Juhhan Ojakär, für den Preis von 2800 Rbl.
17. Pawli Nr. 49, groß 14 Thlr. 5 Gr., dem Bauer Karel Simon, für den Preis von 1970 Rbl.
18. Pällo Nr. 53, groß 18 Thlr. 80 Gr., dem Bauer Jürri Päll, für den Preis von 2350 Rbl.
19. Luhha Nr. 55, groß 21 Thlr. 83 Gr., dem Bauer Karel Luhha, für den Preis von 2800 Rbl.
20. Wahhe Nr. 65, groß 18 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Karel Grünthal, für den Preis von 2800 Rbl.
21. Neowerre Nr. 66, groß 16 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jaan Simeon, für den Preis von 2400 Rbl.
22. Pustusse Nr. 68, groß 15 Thlr. 83 Gr., dem Bauer Jaan Sider, für den Preis von 2360 Rbl.
23. Lassi Nr. 70, groß 22 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Gustav Jürenthal, für den Preis von 3000 Rbl.
24. Parwe Nr. 76, groß 16 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Laar Päll, für den Preis von 2210 Rbl.
25. Makkari Nr. 89, groß 19 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Jaan Kasik, für den Preis von 2650 Rbl.
26. Karro Nr. 91, groß 16 Thlr. 47 Gr., dem Bauer August Großwald, für den Preis von 2170 Rbl.
27. Pertli Nr. 94, groß 25 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Märt Aidnik, für den Preis von 3500 Rbl.
28. Terruke Nr. 96, groß 19 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Karel Kahhar, für den Preis von 2540 Rbl.
29. Jerwe Nr. 98, groß 15 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Jaan Blumweld, für den Preis von 2000 Rbl.
30. Lukta Nr. 104, groß 13 Thlr. 12 Gr., dem Bauer Indrik Pawel, für den Preis von 1760 Rbl.

III. **Des Gutes Tellerhof, Kirchspiel Koddafer:**

1. Maddisse Nr. 23, groß 11 Thlr. 30 Gr.,

dem Bauer Josep Rätsepp, für den Preis von 1500 Rbl.

2. Ennado Nr. 40, groß 18 Thlr. 35 Gr., den Bauern Josep Saul und Indrik Luhha, für den Preis von 2700 Rbl.
3. Tosso Nr. 44, groß 15 Thlr. 50 Gr., den Bauern Jakob und Willem Reimann, für den Preis von 2100 Rbl.

IV. Des Gutes Jägel, Kirchspiel Koddafer:

1. Widreko Nr. 21, groß 13 Thlr. 1 Gr., den Bauern Jakob Usen und Simon Wunk, für den Preis von 1400 Rbl.
2. Pällo Nr. 19, groß 22 Thlr. 14 Gr., den Bauern Gustav Stamm und Josep Pender, für den Preis von 2850 Rbl.

V. Des Gutes Hallik, Kirchspiel Koddafer:

1. Anso Nr. 38, groß 13 Thlr. 67 Gr., dem Bauer Jürri Bitter, für den Preis von 1700 Rbl.

VI. Des Gutes Groß Camby, Kirchspiel Camby:

1. Terli Nr. 21, groß 19 Thlr. 83 Gr., dem Bauer Kusta Rauge, für den Preis von 3354 Rbl.
2. Lompi Nr. 22, groß 22 Thlr., dem Bauer Johann Mitt, für den Preis von 3300 Rbl.
3. Sööti Nr. 41, groß 24 Thlr. 7 Gr., dem Bauer Johann Saar, für den Preis von 3515 Rbl.
4. Soosaare Nr. 45, groß 26 Thlr. 21 Gr., den Bauern Jaan Lustberg und Johann Märtin, für den Preis von 4300 Rbl.

VII. Des Gutes Neu Camby, Kirchspiel Camby:

1. Alla Iwani Nr. 6, groß 19 Thlr. 34 Gr., dem Bauer Johann Trossek, für den Preis von 2910 Rbl.
2. Ränni Nr. 10, groß 29 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Johann Pock, für den Preis von 4500 Rbl.
3. Lätte Nr. 11, groß 27 Thlr. 21 Gr., dem Bauer Johann Tart, für den Preis von 4300 Rbl.
4. Awiko Nr. 15, groß 26 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Johann Seppmann, für den Preis von 4200 Rbl.

VIII. Des Gutes Kokkora, Kirchspiel Koddafer:

1. Sillmusse Nr. 15, groß 18 Thlr., dem Bauer Jürri Allik, für den Preis von 3600 Rbl.
2. Sörra Nr. 16, groß 1[illegible] Thlr. 9 Gr., dem Bauer Jürri Jewes, für den Preis von 2500 Rbl.
3. Uelleoja Nr. 17, groß 13 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Karel Allik, für den Preis von 3100 Rbl.
4. Passikaewo Nr. 36, groß 9 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Jakob Terrase, für den Preis von 3200 Rbl.

IX. Des Gutes Warbus, Kirchspiel Pölwe:

1. Mae Lukatze Nr. 5, groß 22 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Jaan Koller, für den Preis von 4500 Rbl.

X. Des Krongutes Ilmjerw, Kirchspiel Pölwe:

1. Edri Nr. 23, groß 42,42 Deſſ., dem Bauer Kusta Kiwwit, für den Preis von 1299 Rbl. 50 Kop.
2. Pura Nr. 24, groß 62,56 Deſſ., dem Bauer Karl Türk, für den Preis von 1719 Rbl.
3. Urmitotsi Nr. 25, groß 60,00 Deſſ., dem Bauer Jakob Nautz, für den Preis von 1678 Rbl. 75 Kop.
4. Urmitotsi Nr. 26a, groß 32,41 Deſſ., dem Bauer Karl Kikkas, für den Preis von 1003 Rbl. 75 Kop. Nr. 992. 2

Dorpat-Kreisgericht, am 22. August 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. wird von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgericht auf das Gesuch des Jacob Paukschen hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das im Pernauschen Kreise und Rujenschen Kirchspiel belegene, zum Bauerlande des Gutes Neu-Karrishof-Ippik gehörige Mollit-Gesinde, welches dem verstorbenen Karl Paukschen erb- und eigenthümlich gehört hat, nunmehr zufolge transactlicher Vereinbarung zwischen den Erben defuncti in den Eigenthumsbesitz des Sohnes defuncti Karl Paukschen Namens Jacob Paukschen übergehen soll. Es werden demnach kraft dieses Proklams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Mollit-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Transaction und Uebertragung des qu. Gesindes auf den Jacob Paukschen formiren zu können vermeinen hierdurch aufgefordert, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das Mollit-Gesinde dem Jacob Paukschen nebst allen Gebäuden und Appertinentien erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 944. 1

Wolmar, den 6. October 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bäuerin Caroline Stukken, Erbbesitzerin des im Kokenhusenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Stockmannshofschen Poresch-Gesindes hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Gehorchslande des Gutes Stockmannshof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Poresch-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Poresch, groß 53 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Jurre Rosenkopf, für den Preis von 10223 Rbl. 52 Kop. Nr. 949. 2

Wolmar, den 8. October 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Besitzer des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele unter dem Gute Weißenstein belegenen Grundstückes Kalne-Pukscher Herr Otto Woltner hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück den unten genannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kalne-Pukscher, groß 28 Thlr. $70^{89}/_{112}$ Gr., den in den Weißensteinschen Gemeindeverband getretenen Dahw Bruhwel und Marz Remmelin, für den Preis von 5000 Rbl.

Wenden, den 12. October 1881. Nr. 674. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dim. Ordnungsrichter Theodor v. Helmersen, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Neu-Woidoma hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande des Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Neu-Woidoma ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. April 1882, bei diesem Kreisgerichte, resp. bei der competenten Behörde nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Pöllusaar Nr. 59, groß 13 Thlr. 60 Gr., worunter 27 Lofſt. 12 Kapp. Hofeswald, dem Bauer Hans Parikas, für den Preis von 6500 Rbl.
2) Parrika Nr. 61, groß 12 Thlr. 27 Gr., woruter 28 Lofſt. 5 Kapp. Hofeswald, dem Bauer Jurri Parikas, für den Preis von 5850 Rbl.
3) Parrika Nr. 62, groß 11 Thlr. 51 Gr., worunter 28 Lofſt. 18 Kapp. Hofeswald, dem Bauer Hans Parikas, für den Preis von 5850 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. October 1881. Nr. 2234. 1

Kad Mihlgrahwa saimneeks Simon Schultz miris ir, tad teek wina paradu deweji un nehmeji usaizinati lihdſ 10. Dezember ſch. g. pee ſabeedrotas Wohlermuiſchas pagaſta teeſas ſewi meldetees, pehz ſcha termina tiks wiſadâ wihſê pehz likumeem darihts.

Sabeedrotâ Wohlermuiſchas pag.-teeſâ, 10. September 1881. Nr. 94. 3

Kad tas ſchahs pagaſta teeſas bijuſchais preekſchſehdetais un ſcheijenes Leel-Dreiman mahjas saimneeks Jacob Kalnin ir nomiris, tad teek wiſi ta mineta Jacob Kalnina parada deweji un parada nehmeji zaur ſcho uſaizinati, lihdſ 10. Januar 1882 g. pee ſchahs pagaſta teeſas uſdohtees, wehlaki neweens netiks wairs peenemts, bet paradu ſlehpeji tiks likumigi ſtrahpeti. Nr. 137. 3

Kligenes muiſchâ, taî 10. October 1881.

Pehz ſchahs pagaſta teeſas protokola no 19. Merz 1879 g. ar Nr. 55 peenem Adam Kraſtin ar ſeewu Edi ta Jahn Keipenwarliz un ſeewas Annas dehlu Dahwi par ſawu audſchu dehlu un apgahdneeku, tapehz teek ik katris, kam pret ſcho adopteereſchanu kahda pretirunaſchana buhtu, zaur ſcho uſaizinahts, lihdſ 10. Janwar 1882 g. pee ſchahs pagaſta teeſas meldetees, wehlaki neweens netiks wairs klauſihts, bet adopteereſchana par ſpehkâ gahjuſchu atſihta.

Jaunpilsmuiſchâ, taî 10. October 1881.

Nr. 260. 3

Paltmales walſts-teeſa dara zaur ſcho ſinamu, ka ſchahdas adopteereſchanas ir ſchê iſdaritas:

1) pehz protokola no 11. ſeptembra 1881. g. Nr. 78,

Franz Behrsin peenem sawa brahla schejeenes meldera Peter Paul Behrsina un wina laulatas draudsenes Annas Augustes dehlu Johann Sigismund dehla weetâ;

2) pehz protokola no 3. junija 1881. g. Nr. 67, wezmeita Leene Saar peenem Wilum Lintera un wina laulatas draudsenes Marijas dehlu Pehteri dehla weetâ.

Kam pret augschminetahm adopteereschanahm kahda pretirunaschana buhtu, top usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, tas ir lihds 7. janwari 1882. g. pee schahs walsts-teesas peeteiktees; wehlak neweens netiks klausihts un schahs adopteereschanas paliks spehkâ.

Paltmales walsts-teesâ, tanî 7. oktobrî 1881.

Nr. 184. 2

Lauberes pagasta (Madalinas draudses) Tomen mahjas saimneeks Mikelis Kahrklinsch ir miris, tadehl teek no weetigahs pagasta teesas ikweens parada prasitajs, ka ari parada dewejs usaizinats triju mehneschu laikâ t. i. lihds 8. janwari 1882 pee schihs teesas peeteiktees; jo wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet ar parada slehpejeem tiks likumigi isdarits. Nr. 65. 2

Lauberes pagasta teesâ, 8. oktobrî 1881.

Kad tas schejeenes pagasta Melder mahjas ihpaschneeks Karl Sur paradu dehl konkursî kritis ir, tamdehl zaur scho wisi paradu nehmeji un prasitaji usaizinati teek, lihds 10. janwari 1882 g. pee schahs teesas peeteiktees, jo pehz nolikta termina neweens wairs netiks klausits, bet ar parada slehpejeem pehz likumeem isdarits tiks. Nr. 176. 2

Jaun Laizena pagasta teesâ, taî 7. oktobrî 1881.

Kad tas pee scha pagasta peederigs Mikel Dreier, kuram pascham neweena dehla nau, ir pee scha pagasta peederigas atraitnes Trihne Ohsol dehlu Jahn Ohsol, dsim. 5. September 1863 g., pehz schahs teesas protokola no 17. September s. g. sem Nr. 233 (kuru tas jau preeksch 10 gad. par dehlu peenehmis), luhdsis sew par dehlu un apgahdneeku norakstiht, tad tohp wisi un katris, kam pret scho adopteereschanu kas ko pretî runaht, usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet schi adopteereschana par spehkâ gahjuschu ustureta.

Mujahn pilsmuischas pag.-teesâ, taî 3. October 1881. Nr. 158. 1

Kilingi kogokonnakohtu poolest, Perno kreisis ja Saarde kihelkonnas, saab seeläbi kõigile kuulutud, et siin Kilingi wallas, Messipuupääkse talu Nr. IIIa omanik Christian Bernard on wõlgade perast konkursi alla langenud, see perast kutsutakse siis seeläbi kõiki kellel eesnimetud Christian Bernardi käest nõudmist, ehk temale maksmist on, kolme kuu aea sees s. o. kuni 2. Januarini 1882 siin kohtu ees ülesandma, ja nõudmesi tõeks tegema.

Peale määratud aega ei saa enam wõla-nõudjad kuulda wõetud ja wõlglased kui wõera oma salgajad langewad saedulika trahwi alla.

Kilingis, sel 30. Septembril 1881. Nr. 703. 1

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte werden alle Diejenigen, welche die Lieferungen von Brennholz und Stroh für das im Lager unter Uexküll stehende Militair pro 1882 zu übernehmen gesonnen sind, desmittelst aufgefordert, sich zu dem auf den 5. November c. anberaumten Torge und zu dem am 9. November c. 1 Uhr Mittags abzuhaltenden Peretorge in dieser Behörde, wo die Bedingungen von jetzt ab einzusehen sind, einzufinden.

Riga-Ordnungsgericht, den 13. October 1881.

Nr. 10164. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 551 an der Marienstraße belegene, dem Johann Krug gehörige Immobil auf den Antrag Eines löblichen Dörptschen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 8. December d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1533. 2

Dorpat-Rathhaus, am 5. October 1881.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе съ 1. Января 1882 года, нижепоименованныхъ казенныхъ оброчныхъ статей Лифляндской губерніи, будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжки, въ нижеслѣдующіе дни:

№	Названіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной.	Земли: сѣнокосной.	Земли: пастбищной.	Торги начинаются: Руб.	Торги начинаются: К.	Оцѣночная стоимость строеній: Руб.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будетъ производиться торгъ.
		Десятины.							
	18. Ноября 1881 года.								
1	Шлокская корчма Лапмежъ	6,67	15,59	14,10	400	—	2300	12	Въ Шлокскомъ волостномъ правленіи, Рижскаго уѣзда.
	13. Ноября 1881 года.								
2	Лайксарскій мызный шинокъ	0,62	—	0,88	160	—	290	3	Въ Лайксарскомъ волостномъ правленіи, Перновскаго уѣзда.
	16. Ноября 1881 года.								
3	Куркундская корчма Соба	1,46	—	0,02	195	—	485	3	Въ Куркундскомъ волостномъ правленіи Перновскаго уѣзда.
4	„ „ Немме	1,15	—	0,31	350	—	925		
5	„ „ Лудо	5,51	3,20	16,30	162	—	927		
6	„ „ Канци	0,90	1,20	—	150	—	550		
	17. Ноября 1881 года.								
7	Вейбстферскій мызный шинокъ	1,63	—	—	110	—	120	3	Въ Вейбстферскомъ волостномъ правленіи, Феллинскаго уѣзда.
	18. Ноября 1881 года.								
8	Шпанкауская водяная мельница Тигазе	2,82	1,85	1,63	125	—	455	12	Въ Шпанкаускомъ волостномъ правленіи Дерптскаго уѣзда.
9	Шпанкауская корчма Кукепе	5,53	6,66	0,16	82	—	200	3	
	20. Ноября 1881 года.								
10	Ней-Шуенская корчма Упитъ	0,02	0,95	0,53	118	—	500	3	Въ Ней-Шуенскомъ волостномъ правленіи, Венденскаго уѣзда.
11	„ „ мызный шинокъ	0,27	0,11	0,37	56	—	300		
	23. Ноября 1881 года.								
12	Гольстферсгофская водяная мельница Гансо	2,64	1,11	0,56	415	—	465	18	Въ Гольстферсгофскомъ волостномъ правленіи, Феллинскаго уѣзда.
13	Гольстферсгофская корчма Рассила	5,17	1,79	5,86	401	—	100	18	

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гражд. Зак., изд. 1857 г.

3) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и на мѣстѣ въ волостныхъ правленіяхъ.

Рига, 8. Октября 1881 года. № 5654. 2

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung von Kronsobrockstücken im Livländischen Gouvernement, gerechnet vom 1. Januar 1881 ab, an den untenbezeichneten Tagen entscheidende Torge, ohne Peretorge abgehalten werden sollen:

№	Benennung der Pachtobjecte.	Ländereien: Garten- und Ackerland.	Ländereien: Wiesen.	Ländereien: Weideland.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.: Rbl.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.: K.	Werth der Gebäude: Rbl.	Dauer der Arrende.	Wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.
		Dessätinen.							
	18. November 1881.								
1	Schlockscher Lapmesch Krug	6,67	15,59	14,10	400	—	2300	12	Bei der Schlockschen Gemeinde-Verwaltung im Rigaschen Kreise.
	13. November 1881.								
2	Laiksaarsche Hofesschenke	0,62	—	0,88	160	—	290	3	Bei der Laiksaarschen Gemeinde-Verwaltung im Pernauschen Kreise.
	16. November 1881.								
3	Kurkundscher Sobba-Krug	1,46	—	0,02	195	—	485	3	Bei der Kurkundschen Gemeinde-Verwaltung im Pernauschen Kreise.
4	„ Nemme-Krug	1,15	—	0,31	350	—	925		
5	„ Lußo-Krug	5,51	3,20	16,30	162	—	927		
6	„ Kansi-Krug	0,90	1,20	—	150	—	550		
	17. November 1881.								
7	Weibstfersche Hofesschenke	1,63	—	—	110	—	120	3	Bei der Weibstferschen Gemeinde-Verwaltung im Fellinschen Kreise.
	18. November 1881.								
8	Spankausche Wassermühle Tigaseh	2,82	1,85	1,63	125	—	455	12	Bei der Spankauschen Gemeinde-Verwaltung im Dorpatschen Kreise.
9	Spankauscher Kukepäh-Krug	5,53	6,66	0,16	82	—	200	3	

№	Benennung der Pacht-objecte.	Ländereien. Garten- und Ackerland.	Wiesen.	Weide-land.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.		Werth der Gebäude.	Dauer der Arrende.	Wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.
		Deßjätinen.			Rbl.	K.	Rbl.		
	20. November 1881.								
10	Neu-Schujenscher Uppit-Krug.	0,02	0,95	0,53	118	—	500	3	Bei der Neu-Schujenschen Gemeinde-Verwaltung im Wendenschen Kreise.
11	Neu-Schujensche Hofesschenke.	0,27	0,11	0,37	56	—	300	3	
	23. November 1881.								
12	Holstfershofsche Hanso-Wasser-mühle.	2,64	1,11	0,56	415	—	465	18	Bei der Holstfershofschen Gemeinde-Verwaltung im Fellinschen Kreise.
13	Holstfershofscher Rassilo-Krug.	5,17	1,79	5,86	401	—	100	18	

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torgs, nicht später als bis 11 Uhr Vormittags, ihre Gesuche nebst den erforderlichen Saloggen, zugleich aber auch ihre Standesbeweise beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I, Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857 entgegengenommen.

3) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen der Pachtobjecte können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und an Ort und Stelle, wo die Torge abgehalten werden, eingesehen werden.

Riga, den 8. October 1881. Nr. 5654. 2

Витебскій Губернскій Попечительный о тюрьмахъ комитетъ объявляетъ, что въ присутствіи Витебскаго Губернскаго Правленія назначены 4. Декабря 1881 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ теченіи 1882 года арестантской одежды и обуви для содержащихся въ тюрьмахъ Витебской губерніи арестантовъ, въ примѣрномъ количествѣ, а именно: полушубковъ на большой ростъ 17, средній 70, малый 17, армяковъ на большой ростъ 163, средній 654, малый 163, рукавицъ кожаныхъ съ варегами на большой ростъ 16, средній 64, малый 16, рубахъ мужскихъ на большой ростъ 483, средній 1933, малый 483, рубахъ женскихъ на большой ростъ 39, средній 157, малый 39, портовъ холщевыхъ на большой ростъ 485, средній 1942, малый 485, брюкъ суконныхъ на большой ростъ 24, средній 96, малый 24, котовъ мужскихъ на большой ростъ 746, средній 2988, малый 746, котовъ женскихъ на большой ростъ 67, средній 271, малый 67, онучъ суконныхъ на большой ростъ 171, средній 689, малый 171, онучъ холщевыхъ на большой ростъ 388, средній 1551, малый 388, шапокъ на большой ростъ 112, средній 447, малый 112, юбокъ суконныхъ на большой ростъ 11, средній 47, малый 11, юбокъ холщевыхъ на большой ростъ 36, средній 142, малый 36, и платковъ на всѣ три роста 120, и сверхъ того для мололѣтнихъ, если потребуется; каковыя вещи должны заготовляться по образцамъ, имѣющимся въ Губернскомъ Правленіи для ссыльныхъ и пересыльныхъ арестантовъ; поставка эта будетъ простираться, примѣрно, на сумму 17,269 руб. 78 коп.

Почему желающіе торговаться должны явиться къ означеннымъ торгамъ съ надлежащими видами о своемъ званіи, а также и съ благонадежными залогами. При торгахъ этихъ допускаются, на основаніи 1938—1940 ст. X т. I ч. Устава о обяз., по договор., присылка или подача запечатанныхъ объявленій въ установленномъ закономъ порядкѣ. Образцы вещамъ, а равно и кондиціи, по коимъ должна производиться помянутая поставка, желающіе могутъ видѣть въ Губернскомъ Правленіи.

№ 680. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цвѣтиковъ, жительствующій Литейной части 2 участка, по Преображенской улицѣ, домъ № 10, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго 1 гильдіи купца Михаила Саввича Чебарова въ суммѣ 10,000 руб. съ проц. изъ расчета 24 въ годъ съ 16. Іюля 1879 г. по закладной, и судебныхъ издержекъ 583 р. 71 к., на основаніи исполнительнаго листа С.-Петербургскаго окружнаго суда, отъ 2 Декабря 1880 г. за № 5053, будетъ производиться 12. Декабря 1881 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5 отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго потомственному почетному гражданину Николаю Васильевичу Тулякову, заключающагося въ двухъэтажномъ съ мезониномъ (низъ каменный, а верхній этажъ и мезонинъ деревянные) домѣ, съ строеніями и землею въ количествѣ 308 квадр. саж., состоящаго въ С.-Петербургѣ, Рождественской части, 1 уч. на углу Слоновой и 2 Рождественской улицъ, подъ №№ по табеля 1846 г., — 166, а 1874 года, 49 и полицейскими — 14 и 1. Имѣніе это заложено взыскателю Чебарову какъ выше сказано въ суммѣ 10,000 руб. съ процентами, и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 10,000 р.

№ 2754. 3

Испр. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Петржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Olay verzeichneten Anna Martinsohn, d. d. 11. August 1881 Nr. 11353, giltig bis zum 26. Februar 1882.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Hofzumberge verzeichneten Ans Turzing, d. d. 23. Juni 1881 Nr. 9259, giltig bis zum 15. November 1881.

Das Paßbüreaubillet des beurlaubten Gemeinen Martin Blaschkowsky, d. d. 16. Mai 1881 Nr. 436, giltig bis zum 1. Januar 1882.

Das Paßbüreaubillet des Dünaburgschen Bauers Grigori Prokoffjew, d. d. 30. Mai 1881 Nr. 2890, giltig bis zum 25. October 1881.

Das Paßbüreaubillet des beurlaubten Gemeinen Jurre Allejun, d. d. 16. Mai 1881 Nr. 437, giltig bis zum 20. Januar 1882.

Das Paßbüreaubillet des Bauers Wikenti Jurjew Kalwelis, d. d. 30. Mai 1881 Nr. 2889, giltig bis 18. Mai 1882.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 19. Октября 1881 года.